



mitteilungen

mit amtlichen Publikationen

NR. 13 | 28. JUNI 2012

PENSIONIERUNG DES BAUAMTCHEFS – 35 JAHRE BRUNO MOSER

Nach 35 Jahren auf der Gemeindeverwaltung Au tritt Bauamtchef Bruno Moser Ende Juli seinen wohlverdienten Ruhestand an. Die Mitarbeiter und der Gemeinderat wünschen ihm auf diesem Weg alles Gute für seinen Lebensabend. Oder wie Marcus Tullius Cicero (röm. Politiker, Anwalt, Schriftsteller und Philosoph, 106 v. Chr. bis 43 v. Chr.) sagen würde: Nihil agere delectat – Nichtstun ist angenehm.

Am 2. November 1977 begann Bruno Mosers Laufbahn auf dem Bauamt der Gemeindeverwaltung Au. Vorerst als Mitarbeiter angestellt, wurde er 1987 zum Bauamtchef gewählt. Für den früheren Vorarbeiter (Hoch- und Tiefbau) war die Entscheidung, bei der Gemeindeverwaltung Au zu arbeiten, rückblickend das Beste, was ihm passieren konnte. «Ich habe damals mit der Familienplanung begonnen und wollte ihr zu Liebe einen möglichst nahe gelegenen Arbeitsplatz», sagt der Ehemann und Vater von drei Töchtern.

Alle Aufgabengebiete durchlaufen

Ob Tierschutz, die Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu), Winterdienst, Feuerschutz, Standmeister an der Kilbi, Strassen- und Wasserunterhalt, Kommission Aechli/Littenbach oder die Instandhaltung der St. Gallischen Wanderwege, der Bauamtchef hat während seinen 35 Jahren praktisch alle Aufgabengebiete, die dem Bauamt unterliegen, durchlaufen. Bei einem so grossen Tätigkeitsfeld ist es nicht verwunderlich, dass Bruno Moser die eine oder andere Anekdote zu erzählen hat. «Ich kann mich noch gut erinnern wie wir früher noch die Strassen repariert haben. Damals wurden die Löcher noch mit einem Velo-Töffli und Anhänger wieder aufgefüllt und von Hand hineingestampft», erinnert sich Bruno Moser. Auch der Winterdienst blieb ihm in mehr oder weniger guter Erinnerung. Ganze 25 Jahre machte der Bauamtchef den Pikettdienst. «Teilweise musste ich viermal pro Woche mitten in der Nacht ausrücken.»

Was Bruno Moser aber am meisten an seiner Arbeit schätzt, ist der Kontakt mit den Bewohnern aus der Politischen Gemeinde Au. «Wenn man damals nicht wusste, wer für etwas zuständig ist, dann war es sicher das Bauamt. Ich glaube, in all den Jahren hatte ich dadurch mit fast jedem Bewohner mal etwas zu tun.

Grosser Dank für Einsatz und Treue

Seine letzte Arbeitswoche wird Bruno Moser nun noch nutzen um seinen Nachfolger, Urs Manzoni, optimal auf seine zukünftigen

Aufgaben vorzubereiten. Ansonsten will er sich nun wieder vermehrt seinen Hobbies – den Schafen und dem Wandern – widmen. «Und natürlich gesund bleiben», sagt Bruno Moser und richtet noch einen Gruss an seine Mitarbeiter aus: «Ich wünsche dem Bauamt-Team und auch allen anderen von der Gemeinde

alles Gute und dass in der Politischen Gemeinde Au weiterhin alles so positiv verläuft wie bis anhin.»



Gemeindepräsident Walter Grob würdigt Bruno Moser für seinen unermüdlichen Einsatz für die Gemeinde Au: «Bruno habe ich als sehr kompetenten Ansprechpartner für alle Belange des Bauamts kennen gelernt. Er kennt jeden Winkel der Gemeinde. Ein gutes und gepflegtes Erscheinungsbild der öffentlichen Anlagen, Plätze und Strassen sind ihm ein grosses Anliegen. Auch auf der persönlichen Ebene habe ich die Zusammenarbeit in den letzten 6 Jahren sehr geschätzt. Ich konnte viel von Bruno lernen, etwa im Bereich des baulichen Unterhalts von Strassen. Umgekehrt war auch Bruno bereit, Neues zu lernen. So hat in den letzten Jahren seines Berufslebens der PC doch noch in Brunos Büro Einzug gehalten. Auch im Namen des ganzen Gemeinderats bedanke ich mich bei Bruno Moser für seinen Einsatz und seine Treue zur Gemeinde Au und wünsche ihm für seinen Ruhestand alles Gute.»

GEMEINDERAT

Arbeitsvergaben

Die *Liegenschaft Kirchweg 1* wird zu Büroräumlichkeiten umgebaut. Das Schulsekretariat der Primarschule Au-Heerbrugg wird dort zusammen mit dem Steueramt einziehen. Das Steueramt benötigt für den schnellen Zugriff auf die Steuerakten Rotomaten (Ablagesystem). Der bisherige Rotomat konnte aufgrund der grossen Dimensionen nicht gezügelt werden. In der Liegenschaft Kirchweg 1 werden zwei neue, kleinere Rotomaten eingebaut. Der bisherige Rotomat wird durch das Sozialamt weitergenutzt. Der Gemeinderat hat den Auftrag der Hänel GmbH & Co. KG, Altstätten, vergeben.

Das *Reservoir Monstein* der Wasserversorgung ist sanierungsbedürftig. Der Gemeinderat hat die Baumeisterarbeiten, Bohren und Trennen an die Gautschi AG, St. Margrethen, die Abdichtungsarbeiten an die Sika Bau AG, St. Gallen, die Rohrschlosserarbeiten an die Spirig Metalltechnik AG, Diepoldsau die Schlosserarbeiten und Entfeuchtung an die Strub AG, Au, die Plattenarbeiten an die Castratoro BKW Keramik AG, Au, die Malerarbeiten an die Castrioto GmbH, Au, und die plastische Abdichtung an die Firma Dietrich, Balgach, vergeben.

Für die *Neugestaltung des Schmidheinyarks* in Heerbrugg hat der Gemeinderat folgende Arbeiten vergeben: Erdarbeiten, Platzgestaltung, Beton und Stahlbetonarbeiten an die ARGE Dietsche/Niederer, Kriessern, Lieferung der Betonelemente an die SAW, Widnau, die Kunstrasenbeläge an die Tisca Tiara AG, Urnäsch, Fallschutz- und Kunststoffbeläge an die A. Müller AG, St. Gallen und das Wasserspiel an die Rohner AG, Heerbrugg.

BAUVERWALTUNG

Eingereichte Baugesuche

- Janine und Uccio Demirci, Laurenz-Sondereggerstrasse 3a, Balgach, Neubau Einfamilienhaus, Gmündstr. 12, Heerbrugg
- Egon Allgäuer, Alte Landstrasse 7, Balgach, Neubau Einfamilienhaus, Walzenhauserstrasse 63, Au
- Johannes Eggenberger, Hauptstrasse 140, Au, Anbau Autounterstand mit Sitzplatz und Erweiterung Küche
- Peter Meier, MP-Garage, Hauptstrasse 137, Au, Erweiterung Auto-Ausstellplatz beim Wohnhaus, Hauptstrasse 135, Au

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Christoph Sieber, Erlenstrasse 1, Heerbrugg, Erneuerung Gerätehaus
- Roger Vinzenz, Emserenstrasse 3, Au, Neubau Parkplätze
- Rolf Gallusser, Elekraweg 3, Heerbrugg, Neubau Luft/Wasser-Wärmepumpenanlage
- Politische Gemeinde Au, Neubau Personenunterstand bei der Bushaltestelle Zinggen West, Hauptstrasse 150, Au

AUSSERORD. KEHRICHTABFUHR

Infolge des Nationalfeiertags vom 1. August 2012 wird die ordentliche Kehrichtabfuhr in Au statt am Mittwoch, 1. August 2012, erst am Donnerstag, 2. August 2012, durchgeführt. Die entsprechenden Informationen sind auf dem Abfallkalender des Zweckverbands Kehrichtverwertung Rheintal (KVR) abgedruckt oder online unter www.kvr-rheintal.com im Internet abrufbar. Lassen Sie sich an die ausserordentlichen Kehrichtabfuhr per SMS oder E-Mail erinnern: Weitere Infos auf www.au.ch > Aktuelles > E-Mail Dienste und/oder SMS Dienste.

ALTPAPIERSAMMLUNG HEERBRUGG

Am Samstag, 30. Juni 2012, wird durch den Verein Rheno Volleyball von 08.00 bis ca. 12.00 Uhr die Papiersammlung in Heerbrugg durchgeführt. Das Papier und der Karton ist am Sammeltag bis 08.00 Uhr gut sichtbar am Strassenrand zu deponieren. Bitte die Ware gut bündeln (nicht zu schwer, es sammeln Kinder) und Papier und Karton trennen. Es werden keine Papiertaschen und Plastiksäcke mitgenommen.

VERKEHRSBEHINDERUNG

Die Kloteren-, Schwalben- und Storchenstrasse in Heerbrugg werden mit dem Deckbelag versehen. Die Vorarbeiten sind im Gang. Die Belagsarbeiten erfolgen voraussichtlich in der Woche vom 2. bis 6. Juli 2012. Sie sind witterungsabhängig. Für den Einbau des Deckbelags müssen die Strassen jeweils gesperrt werden. Unternehmer und Bauleitung sind bestrebt, die mit den Bauarbeiten verbundenen Behinderungen und Einschränkungen auf ein erträgliches Mass zu reduzieren.

ZURÜCKSCHNEIDEN, GRÜNABFUHR

Grundeigentümer an öffentlichen Strassen und Wegen werden aufgefordert, überragende oder sichtbehindernde Äste und Sträucher auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden. Auch die Strassenreinigung wird durch herausragende Äste behindert. Das Schnittgut kann übrigens gratis den Grünabfuhr übergeben werden. Diese finden in Au am 4. Juli und 8. August 2012 und in Heerbrugg am 5. Juli und 9. August 2012, statt.

ERGEBNISSE DES ABSTIMMUNGSWOCHENENDE VOM 17. JUNI 2012

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Gemeinde Au haben am letzten Abstimmungssonntag alle Sachvorlagen abgelehnt:

Vorlagen des Bundes

1. Änderung vom 30. September 2011 des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (KVG) (Managed Care)
Ja: 368 **Nein: 836** Stimmbeteiligung: 32.0%
2. Volksinitiative vom 11. August 2009 «Für die Stärkung der Volksrechte in der Aussenpolitik (Staatsverträge vors Volk!)»
Ja: 418 **Nein: 791** Stimmbeteiligung: 31.9%
3. Volksinitiative vom 23. Januar 2009 «Eigene vier Wände dank Bausparen»
Ja: 388 **Nein: 804** Stimmbeteiligung: 31.8%

Vorlagen auf kantonaler Ebene

4. VI. Nachtrag zum Ergänzungsleistungsgesetz
Ja: 436 **Nein: 724** Stimmbeteiligung: 30.9%

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN MAI 2012

Geburten

26. April in St. Gallen
Azemi, Jon, des Azemi, Jeton, aus Serbien und der Azemi, Merite, aus Serbien, in Au
01. Mai in St. Gallen
Bauta, Fiona, des Bauta, Fatmir, aus Mazedonien und der Bauta, Nermine, aus Mazedonien, in Au, Heerbrugg
03. Mai in Heiden
Koch, Maya, des Koch, Markus Walter, von Sommeri und der Koch, Snjezana Natascha, von Au und Sommeri, in Au

07. Mai in St. Gallen
Waibel, Nicolas, des Waibel, Matthias, aus Österreich und der Frei Waibel, Annik Gillian, von Widnau, in Au
12. Mai in Grabs
Spreiter, Nora, des Spreiter, Peter, von Sevelen und der Spreiter, Doris, von Oberriet-Holzrhode und Sevelen, in Au, Heerbrugg
18. Mai in Heiden
Keller, Giorgio Antonio, des Keller, Urs Stefan, von Berneck, Basel und Weinfeldern und der Keller, Alessandra Febronia, aus Italien, in Au, Heerbrugg
24. Mai in Heiden
Kürsteiner, Nico, der Kürsteiner, Lea, von Trogen, in Au

Trauungen

13. März in Las Vegas
Erne, Patric, aus Österreich, in Österreich und Scherrer, Patricia Martina, von Nessler-Krummenau, Nessler und Gams, in Au, Heerbrugg
07. April in Bosnien und Herzegowina
Hujdur, Hamid, von Widnau, in Au, Heerbrugg und Avdic, Ardinela, aus Bosnien und Herzegowina, in Au, Heerbrugg
04. Mai in Au
Lüchinger, Ivo Michael, von Au, in Au und Müller, Caroline Patricia, aus Deutschland, in Au
04. Mai in Berneck
Maier, Romuald Axel, von Bettenhausen, in Au, Heerbrugg und Bösch, Simone, von Widnau, in Au, Heerbrugg
10. Mai in Berneck
Schuster, Marcel, von Au, in Au und Hüttig, Karin, von Berneck, in Au
12. Mai in Gossau
Rutz, Markus, von Nessler-Krummenau, Nessler, in Au, Heerbrugg und Walt, Tanja, von Eichberg, in Au, Heerbrugg
21. Mai in Altstätten
Kundakchi, Arif, aus Mazedonien, in Mazedonien und Columpsi, Nicola Natali, von Au, in Au, Heerbrugg
25. Mai in Berneck
Dupont, Adrien Roger René, von Au, in Au und Vusbender, Sarah Christin, aus Deutschland, in Au
26. Mai in Altstätten
Lorsche, Kiehron Uwe Rudolf, von Diepoldsau, in Au, Heerbrugg und Meier, Nadine Antoinette, von Quarten-Murg, in Au, Heerbrugg

Todesfälle

24. April in St. Gallen
Severitano, Carolina, geb. 4. Juli 1945, aus Italien, wohnhaft gewesen in Au
02. Mai in Au
Göncz, Erzsébet, geb. 16. Mai 1921, von Au, wohnhaft gewesen in Au, Heerbrugg
07. Mai in Grabs
Schmid, Walter, geb. 20. Oktober 1929, von Oberegg, wohnhaft gewesen in Au, Heerbrugg
09. Mai in Serbien und Montenegro
Saiti, Beadin, geb. 02. März 1955, aus Serbien, wohnhaft gewesen in Au

18. Mai in Altstätten
Crimi, Salvatore, geb. 18. Februar 1936, aus Italien, wohnhaft gewesen in Au
21. Mai in Au
Marsotto, Germano Giovanni, geb. 13. April 1936, aus Italien, wohnhaft gewesen in Au, Heerbrugg

PRIMARSCHULGEMEINDE AU

Schuljahr 2012/13

Im personellen Bereich hat die Schulgemeinde Au auf das neue Schuljahr verschiedene Änderungen zu verzeichnen. Die langjährige Lehrkraft Josef Schachtler geht auf Ende Schuljahr 2011/12 in den wohlverdienten Ruhestand. Er unterrichtete sage und schreibe 45 Jahre als Mittelstufenlehrer bei uns an der Primarschule Au. Kompetent, gewissenhaft und mit viel Engagement stellte er sich der Verantwortung gegenüber den Schulkindern und der Schulgemeinde. Der Primarschulrat bedankt sich bei Josef Schachtler für die langjährige Treue und wünscht ihm für den weiteren Lebensabschnitt alles Gute. Danke! Des Weiteren beenden Claudia Diethelm und Livia Fluri (Kindergarten), Nadja Eberle (Mittelstufe), Sandra Weder (vormals Kindergarten und zuletzt tätig in der Einführungsstufe), Isabelle Walser (Therapeutin), Lucia Schnider (Rhythmik) und nicht zuletzt Marianne Stricker (Gründungsmitglied der Bibliothek / Ludothek Au) ihre Tätigkeit auf Ende Schuljahr. Für die gute Zusammenarbeit danken wir allen ganz herzlich und wünschen Ihnen für ihren weiteren Weg alles Gute. Neu treten ein: Alexandra Bont und Claudia Matt (Kindergarten), Roger Müller und Lucia Heiniger (Mittelstufe) und Seville Ritzmann (Unterstufe). Wir heissen die neuen Lehrkräfte an der Primarschule Au willkommen und wünschen schon jetzt einen guten Start!

Die Sommerferien dauern vom 7. Juli bis zum 12. August 2012. Somit startet das neue Schuljahr am Montag, 13. August 2012 (gemäss Stundenplan). Der Unterricht erfolgt mit folgenden Klassen:

Kindergarten	Monica Somm / Claudia Matt	KG Wees
Kindergarten	Monica Keller	KG Wees
Kindergarten	Alexandra Bont	KG Giessen
Kindergarten	Evi Winterberg	KG Giessen
1./2. EK	Katrin Vitória	Wees
1.	Elisabeth Gloor, Lilo Lichtenstern	Wees
2.	Judith Bucher, Yvonne Pfluger, Seville Ritzmann	Wees
3.	Irene Bartholet, Rainer Oberhauser	Wees
4.	Marcel Tschofen, Roger Müller	Haslach
5.	Corinne Appius, Franziska Moser	Haslach
6.	Adrian Lehmann / Michaela Sebek, Iris Pfister / Michaela Sebek, Stefanie Schöbi	Haslach

ÖKUMENISCHER ANLASS

Kinderfiir Au

Am Freitag, 29. Juni 2012, findet um 16.00 Uhr die ökumenische Kinderfiir statt. Alle Kinder bis sieben Jahre in Begleitung eines Erwachsenen sind dazu herzlich eingeladen. Wir möchten euch die Geschichte des Reise- und Schutzpatrons Christophorus erzählen und mit eurer Hilfe lebendig und greifbar werden lassen. Bei schönem Wetter treffen wir uns auf dem Spielplatz Oberfahr und bei Regenwetter in der evangelischen Kirche Au. Die Kinderfiir-Frauen freuen sich auf viele Kinder, die sich mit uns auf die kommenden Sommerferien einstimmen lassen wollen.

Fahrzeugsegnung

Die Fahrzeuge werden am Samstag, 30. Juni 2012, nach dem Gottesdienst um 17.00 Uhr auf dem Kirchplatz gesegnet.

Rheintaler Wallfahrt nach Einsiedeln

Am Samstag, 18. August 2012, findet die Rheintaler Wallfahrt statt. Abfahrt ist um ca. 07.00 Uhr auf dem Kirchplatz. Für die Fusswallfahrer über den Katzenstrick nach Einsiedeln ist die Abfahrt um ca. 05.00 Uhr. Teilnehmer melden sich bitte bis spätestens 2. August 2012 beim Pfarreisekretariat an.

WIR GRATULIEREN

91 Jahre

21. Juli: Mathilda Oehler-Hutter, Hauptstrasse 42, Au
27. Juli: Anna Mayer-Fürst, Bachstrasse 1, Au

90 Jahre

1. August: Georg Horst, Kristallstrasse 3, Au

80 Jahre

16. Juli: Hansruedi Rutz, Hauptstrasse 25, Au
17. Juli: Anton Weder, Bahnhofstrasse 8, Heerbrugg
28. Juli: Lothar Hardegen, Jägerweg 11, Heerbrugg
5. August: Eduard Thurnheer, Paradiesweg 12, Heerbrugg
5. August: Susanne Isch-Mafle, Sägestrasse 5, Heerbrugg

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Heerbrugg: nächste Monatsmärkte

Die nächsten Monatsmärkte in Heerbrugg finden am Dienstag, 3. Juli und 7. August 2012, in der Marktstrasse statt.

Au: Katholische Männergemeinschaft

Am Samstag, 7. Juli 2012, findet nach dem Gottesdienst unsere traditionelle Grillparty im Pfarreiheim statt. Vor den grossen Ferien soll es wieder einen gemütlichen Abend geben. Auf eine grosse Teilname freut sich die Katholische Männergemeinschaft.

Au-Heerbrugg: Samariterverein, Nothelferkurs

Samariterverein Au-Heerbrugg führt den zertifizierten und praktisch orientierten Kurs an vier Abenden vom 9. bis 12. Juli 2012 durch. Der Kurs dauert von 19.30 bis 22.00 Uhr im Feuerwehrdepot Heerbrugg. Vermittelt werden die lebensrettenden Sofortmassnahmen nach den neuesten Richtlinien. Inkludiert sind der offizielle Ausweis, das Handbuch und weiteres Material. Dieser Kurs richtet sich nicht nur an angehende Fahrschüler, sondern auch an alle Personen, deren Nothilfekenntnisse «älteren Datums» sind. Anmeldungen an: Roland Wetli, 071 744 43 04 oder über www.samariter-au-heerbrugg.ch > Kursangebot.

Heerbrugg: ProHeerbrugg, Regionale Bundesfeier

Am Mittwoch, 1. August 2012, findet in Heerbrugg von 10.30 bis ca. 14.30 Uhr im Pavillon beim Schulhaus Blattacker die regionale Bundesfeier Au-Berneck-Heerbrugg, statt. Das Programm umfasst traditionelle Elemente und Comedy-Einlagen – lassen Sie sich überraschen! Musikalisch werden Sie von den Musikvereinen, sowie von den Männerchören Au, Berneck und Heerbrugg unterhalten. Zwei junge Damen werden die hoffentlich

zahlreichen Kinder betreuen. Es werden schöne Preise verlost. Eine Festwirtschaft sorgt für Ihr leibliches Wohl. Wir laden Sie herzlich ein, mit uns den Nationalfeiertag der Schweiz zu feiern.

Au: STV Au, Kinderturnen

Nach den Sommerferien starten wir wieder mit dem Kinderturnen in der Sporthalle Wees. Die erste Stunde findet am Freitag, 24. August 2012, statt. Die kleinen Kindergartenkinder turnen immer von 13.45 bis 14.45 Uhr, die Grossen von 14.45 bis 15.45 Uhr. Gerne dürfen alle interessierten Kinder unverbindlich einmal zum "schnuppern" vorbeischaun. Das Leiterteam freut sich auf viele turnbegeisterte Kids.

Au: Evangelischer Kirchenverein, Ausflug Friedrichshafen

Am Samstag, 18. August 2012, fährt der Kirchenverein Au mit Bahn und Bodenseefähre nach Friedrichshafen. Nach einem Spaziergang dem Seeufer entlang besuchen wir das Schulmuseum (Führung). Treffpunkt ist der Bahnhof Au um 12.30 Uhr. Pro Person wird ein Unkostenbeitrag von CHF 10 (GA), CHF 20 (Halbtax) oder CHF 30 (kein Abonnement) erhoben, Kinder fahren gratis mit. Anmeldungen sind bis Montag, 3. August 2012 an Vreni Geiger, Tel. 071 744 07 41 zu richten. Bitte nehmen Sie Ihren Pass oder Ihre ID mit! Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Heerbrugg: Pro Juventute, Erziehungskurs

Kinder auf dem Weg zu selbstständigen, verantwortungsbewussten und zufriedenen Menschen zu begleiten, ist eine anspruchsvolle Aufgabe. Der Kurs «Starke Eltern – Starke Kinder®» gibt Eltern mit Kindern von 2 bis 12 Jahren mehr Sicherheit und trägt zu einem entspannteren Familienalltag bei. Er findet statt am Montag, 3., 10., 17. und 24. September 2012 von 19.30 bis 21.45 Uhr im katholischen Pfarreiheim, Kirchstrasse 4, Heerbrugg, statt. Anmeldung und weitere Informationen bei: Pro Juventute Kanton St. Gallen, Christa Eichmann, Tel. 071 722 42 02 oder christa.eichmann@projuventute-sg.ch, www.starkeeltern-starkekinder.ch, www.projuventute-sg.ch.

Heerbrugg: Adventstag, Marktstände reservieren

Am Samstag, 1. Dezember 2012, findet der Adventstag Heerbrugg, statt. Auf dem Platz vor der katholischen Kirche wird zwischen 12.00 bis ca. 19.00 Uhr, ein Markt mit Ständen rund um die Vorweihnachtszeit organisiert. Es handelt sich hierbei ausdrücklich um einen nicht kommerziellen Markt, es werden ausschliesslich selbst hergestellte Waren feilgeboten. Ausserdem gibt es ein familienfreundliches Rahmenprogramm zum 10-Jahr-Jubiläum. Ab sofort können Marktstände reserviert werden, bei Margrith Weder, Auer Strasse 55a in Heerbrugg, Telefon 071 722 49 22. Gleichzeitig findet wieder das Kerzenziehen im Pfarreiheim statt.

IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 9. August 2012. Redaktionsschluss: Montag, 6. August 2012, 18.00 Uhr. Verantwortlich: Marcel Fürer, marcel.fuerer@au.ch Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu Auflage: 3'950 Exemplare

